



European Regional Development Fund

respect water

Project title: Best Water Use

Project acronym: BestU

Deliverable D4.3.2.: Trilingual e-games content

Work Package 4: Development of an Environmental Educational Process

Contracting authority:



The Project is co-funded by the European Regional Development Fund (ERDF) and national funds of the countries participating in the Cooperation Programme INTERREG V-A "Greece-Bulgaria 2014-2020"

Interactive Electronic Games CONTENT

multilingual in Bulgarian, English
and Hellenic

Interreg
Greece-Bulgaria
 **bestwateruse**



EUROPEAN UNION

European Regional Development Fund

respect water

Проект BestU е финансиран по договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ V2.6f.05 от 02.10.2017 г., който се осъществява с финансовата подкрепа на Програмата за сътрудничество INTERREG V-A Гърция - България 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие и националните бюджети на Република Гърция и Република България

Пълно име на проекта	Най – добро използване на вода	Наименование на документа	ТРИЕЗИЧНО СЪДЪРЖАНИЕ ЗА ИНТЕРАКТИВНИ Е-ИПРИ
Акроним	BestU	Проектна дейност	No 4
Дата на стартиране на проекта	2 Октомври 2017	Автор	СНЕЖАНА ПЕТРОВА ДЖУТ ДАНОВА
Приоритетна ос	2.A Устойчива и приспособима на климатични промени трансгранична зона	Договор No/ дата	BestU-B2.6f.05/05.11.2019
Специфична цел	6. Подобряване управлението на водите	Възложител	Агенция за икономическо развитие Банско, Република България
Продължителност на проекта	24 месеца	Статус (драфт, финална, Версия No)	Финална
Партньори	Агенция за развитие на местните власти от източен Солун – Анаголки С.А. – ГР Агенция за развитие на Серес – Анесер АИР Банско – БГ Сдружение Еко Неврокоп – БГ АИР Високи Западни Родопи – БГ	Разпространение (Публично/Рестриктивно)	Публично
Идентификационен номер	1854 – 6f	Дата	18 Декември 2019
Уеб сайт	http://bestu.eu/	Одобрен от / позиция / дата	Георги Цветков – Председател на УС 18 Декември 2019
		Общ брой страници	52

VERY EASY LEVEL

FIRST
QUESTIONS
GROUP

QUESTION 1.1

Облакът се състои от	The cloud consists of	Το σύννεφο αποτελείται από
A) капки вода	water drops	σταγόνες νερό
B) памучни топки	cotton balls	μπαλίτσες βαμβάκι
C) въздух	air	αέρα



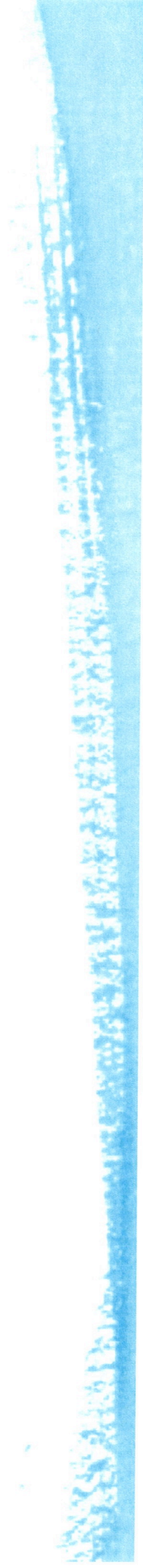
QUESTION 1.2

Дъждовната вода е	Rainwater is	Το νερό της βροχής είναι
A) кисела	sour	ξινό
B) сладка	fresh	γλυκό
C) солена	salt	αλμυρό



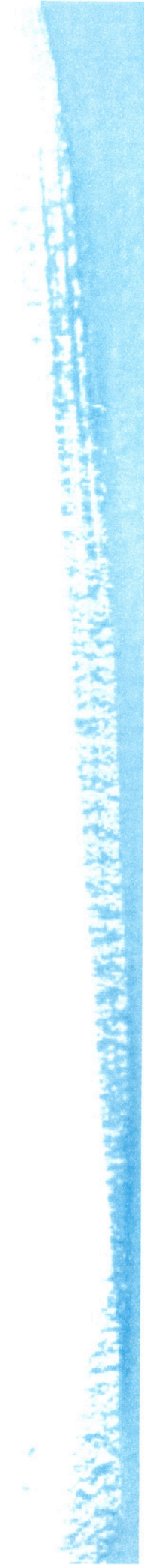
QUESTION 1.3

Облаците стават на дъжд, когато	Clouds turn into rains when	Τα σύννεφα γίνονται βροχή όταν
A) е студено	it is cold	κάνει κρύο
B) нагетжават от многото вода, която носят	the water they carry becomes too heavy	βαρύνουν από το πολύ νερό που κουβαλούν
C) духа вятър	it's windy	φυσάει



QUESTION 1.4

Водата в езерата и реките е	The water in lakes and rivers is	Το νερό των λιμνών και των ποταμών είναι
A) сладка	fresh	γλυκό
B) солена	salt	αλμυρό
C) кисела	sour	ξινό



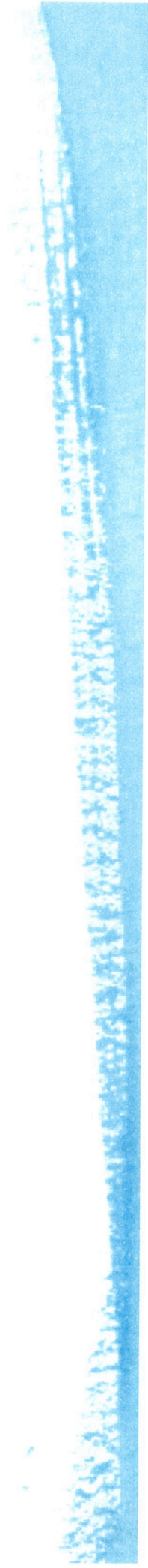
QUESTION 1.5

Снегът се образува от	Snow is formed of	Το χιόνι σχηματίζεται από
A) стиропор	styrofoam	φελιζόλ
B) вода	water	νερό
C) едра сол	coarse salt	χοντρό αλάτι.



QUESTION 1.6

Водата е от съществено значение за	Water is necessary for	Το νερό είναι απαραίτητο για
A) хора и животни	people and animals	τους ανθρώπους και τα ζώα
B) за растения и дървета	plants and trees	για τα φυτά και τα δέντρα
C) за всички и всичко	everyone and everything	για όλους και για όλα



QUESTION 1.7

Време е за плодове. Миеш черешите в:	Fruit time. You wash your cherries	Ώρα για φρούτο. Ξεπλένεις τα κεράσια σου
A) купа с вода	in a basin with water	σε ένα λεκανάκι νερό
B) под течаща вода	under running water	κάτω από τρεχούμενο νερό
C) не ги мия	you don't wash them	Δεν τα ξεπλένεις



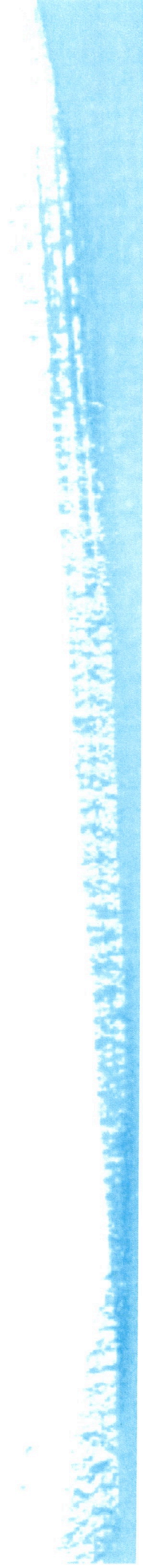
QUESTION 1.8

В междучасието играеш на двора	During breaktime you play in the schoolyard	Στο διάλειμμα παίζεις στην αυλή
A) с топка	ball games	παιχνίδια με τη μπάλα
B) на чешмите с водата	with the faucets with water	στις βρύσες, με τα νερά
C) с воден пистолет	with water games	με νεροπίστολα



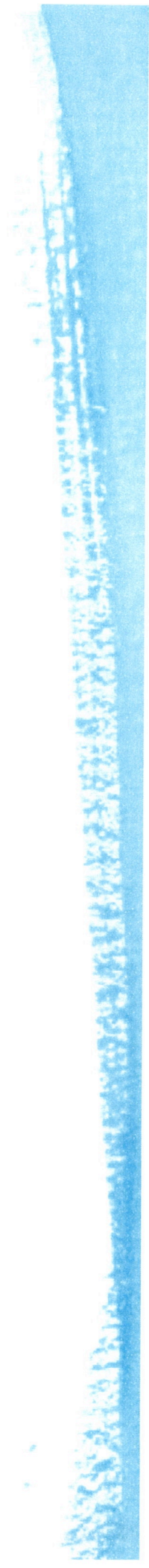
QUESTION 1.9

Πιеш част от водата в чашата си, а останалата	You drink some of the water in your glass and the rest of it	Πίνεις λίγο από το νερό στο ποτήρι σου και το υπόλοιπο
Α) изхвърляш в мивката	you empty in the sink	το αδειάζεις στο νεροχύτη
Β) изливаш в саксия	you pour it in the flowerpot	το ρίχνεις στη γλάστρα
Γ) връщаш в бутилката	you put it back in the bottle	το βάζεις πίσω στο μπουκάλι



QUESTION 1.10

Помагаш при миенето на колата и използваш	You help in the car wash and you use	Βοηθάς στο πλύσιμο του αυτοκίνητου. Χρησιμοποιείς
Α) кофа с вода, сапун и гъба за миене	a bucket of water, soap and sponge	κουβά με νερό, σαπουνάδα και σφουγγάρι
Β) маркуча	the hose	το λάστιχο
С) лейката	the watering can	το ποτιστήριο



QUESTION 1.11

Сменяваш водата на кучето. Изливаш старата	You change the water from the dog's bowl. You empty the previous one	Αλλάζεις το νερό από το μπολάκι του σκύλου. Αδειάζεις το προηγούμενο
A) в тоалетната	in the toilet	στη τουαλέτα
B) в саксията	in the flowerpot	στη γλάστρα
C) през прозореца	out of the window	από το παράθυρο

QUESTION 1.12

За да бъде балкона чист	To keep your balcony clean	Για ένα καθαρό μπαλκόνι
Α) се изисква миене с маркуч	you need to clean it with a hose	χρειάζεται πλύσιμο με το λάστιχο
Β) е достатъчно метене и миене с мокър парцал	just wiping and mopping in enough	αρκεί σκούπισμα και σφουγγάρισμα
Γ) трябва да се забърсва праха	you need to dust it	θέλει ξεσκόνισμα

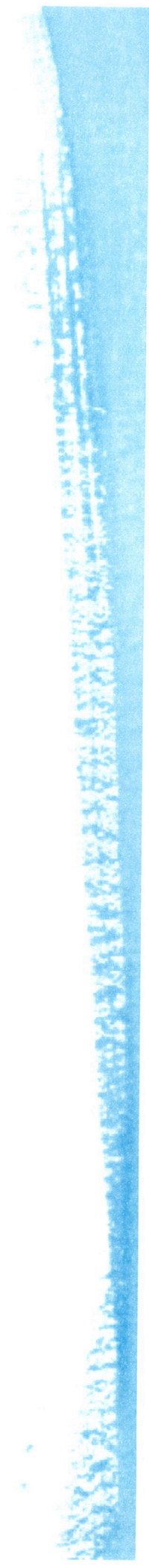


EASY LEVEL

SECOND
QUESTIONS
GROUP

QUESTION 2.1

Κολко форми има водата?	How many forms does water have?	Πόσες μορφές έχει το νερό;
A) Една	one	Μία
B) Две	two	Δύο
C) Три	three	Τρεις



QUESTION 2.2

Какво е редно да правим докато се къпем?	What we have to do, when we shower?	Τι είναι καλό να κάνουμε στο μπάνιο;
Α) Οставяме водата да тече през цялото време	Leave the water running	Να αφήνουμε το νερό να τρέχει
Β) Спираме водата когато се сапунистваме	Turn the water off while shampooing	Να κλείσουμε το νερό ενώ σαπουνίζομαστε
Γ) Взимаме си вана с мехурчета, след това се изплакваме	Fill up the basin for a bubble bath, then rinse.	Να γεμίζουμε τη μπανιέρα με νερό και σαпουνάδες και μετά να ξεπλυνόμαστε



QUESTION 2.3

Какво е редно да правим, когато си мием зъбите?	What we have to do, when we brush our teeth?	Τι είναι καλό να κάνουμε όταν πλύνουμε τα δόντια μας;
Α) Пускаме водата само за да намокрим четката и да се изплакнем	Only turn the water on to wet brush and rinse	Να ανοίγουμε τη βρύση, μόνο για να βρεξούμε την οδοντόβουρτσα και να ξεπλυθούμε
Β) Оставяме водата да тече през цялото време	Leave the water running all time long	Να αφήνουμε τη βρύση ανοιχτή καθ' όλη τη διάρκεια
Γ) Оставяме водата да тече докато изчистим зъбите си до блясък	Leave the water running while scrubbing our pearly whites	Να αφήνουμε το νερό να τρέχει όσο βουρτσίζουμε τα δόντια μας



QUESTION 2.4

Когато слънцето нагрива водата, тогава тя	When the sun warms the water	Όταν ο ήλιος ζεσταίνει το νερό, τότε αυτό
A) кипи	it boils	βράζει
B) се изпарява	it evaporates	εξατμίζεται
C) прави вълни	it waves	κυματίζει



QUESTION 2.5

На колко градуса температура (по Целзий) водата замръзва?	At which temperature (in Celsius) does the water freeze?	Σε ποια θερμοκρασία (κελσίου) το νερό παγώνει;
A) -10	-10	-10
B) 100	100	100
C) 0	0	0

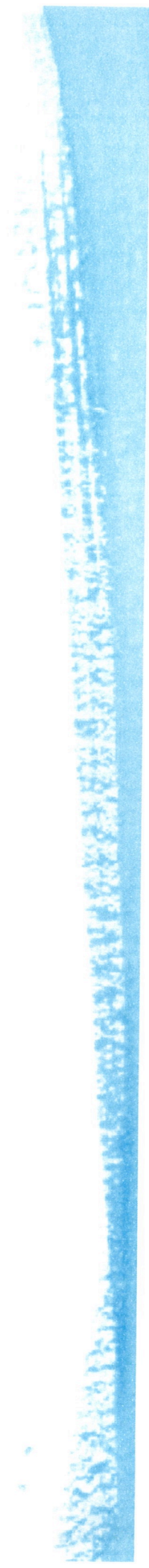


QUESTION 2.6

На колко градуса температура (по Целзий) водата завира?	At which temperature (in Celsius) does the water boil?	Σε ποια θερμοκρασία (κελσίου) το νερό βράζει;
A) 90	90	90
B) 100	100	100
C) 0	0	0

QUESTION 2.7

За кои човешки дейности се нуждаем от нај-многу вода?	Which human activities mostly need water?	Ποια δραστηριότητα του ανθρώπου καταναλώνει περισσότερο νερό;
A) За пиене	Drinking	η πόση
B) За готвене	Cooking	το μαγείρεμα
C) За земеделие	Farming	η Γεωργία



QUESTION 2.8

Земята е позната с името „Синята планета“ поради наличието на:	Earth is known as the blue planet because of the presence of:	Η Γη είναι γνωστή ως μπλε πλανήτη λόγω της παρουσίας:
A) Атмосферата	The atmosphere	της ατμόσφαιρας
B) Водата	The water	το νερού
C) Небето	The sky	το ουρανού



QUESTION 2.9

Как водата стига до чешмата в нашия дом?	How does water get to our faucet?	Πώς φτάνει το νερό στη βρύση του σπιτιού μας;
Α) чрез ВижК оператор	It's sent by the water supply company	το στέλνει η εταιρεία ύδρευσης
Β) чрез електрическата компания	It's sent by the electricity company	το στέλνει η εταιρεία ηλεκτρισμού
Γ) чрез телефонната компания	It's sent by the telecommunications company	το στέλνει η εταιρεία τηλεφώνου

QUESTION 2.10

По-голямата повърхност на планетата е покрита от	The largest surface on the earth is covered by	Μεγαλύτερη επιφάνεια στον πλανήτη καλύπτει
A) суша	land	η ξηρά
B) вода	water	το νερό
C) половината е суша – половината е вода	half land, half water	μισό -μισό

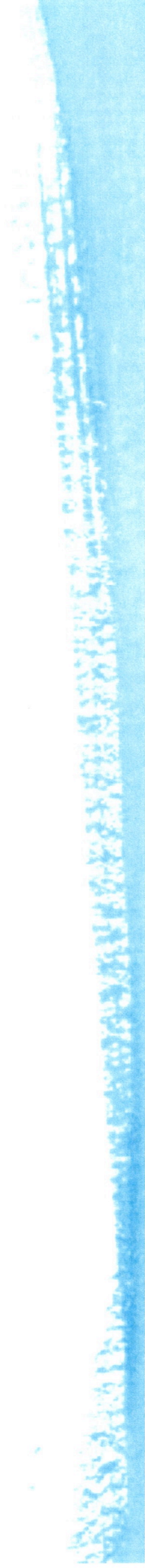


QUESTION 2.11

Някои кранове в училище са развалени и текат. Какво правите?	Some school faucets are broken and leaky. What do you do?	Κάποιες βρύσες του σχολείου χάλασαν και «τρέχουν». Τι κάνεις;
Α) уведомяваш учителите	tell your teachers	Ενημερώνεις τους δασκάλους σου
Β) какво да правите? Да не си водопроводчик?	what can you do? You are not a plumber!	Σαν τι να κάνεις; Δεν είσαι και υδραυλικός
С) не казваш нищо на НИКОГО	you tell no one anything	Δεν λες τίποτα σε κανέναν

QUESTION 2.12

Някой съученик е оставил крана на чешмата отворен	A schoolmate has left the faucet running	Κάποιος συμμαθητής σου άφησε τη βούση ανοιχτή
A) мислиш си: „Какво ме интересува“.	you think: "What do I care".	Σκέφτεσαι: «Τί με νοιάζει εμένα;»
B) тичаш да го затвориш	you run and turn it off	Τρέχεις και την κλείνεις
C) отваряш и другите кранове	you turn on the rest	Ανοίγεις και τις υπόλοιπες

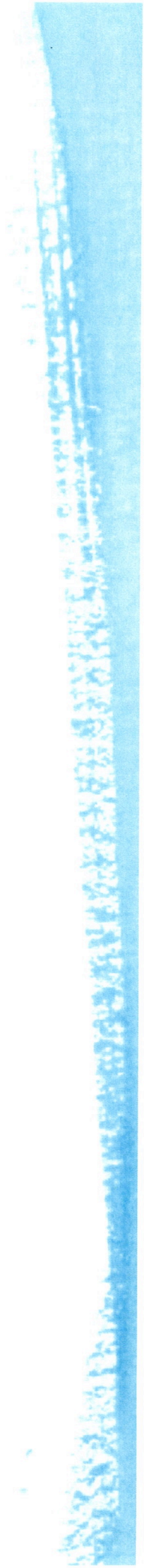


MEDIUM LEVEL

THIRD
QUESTIONS
GROUP

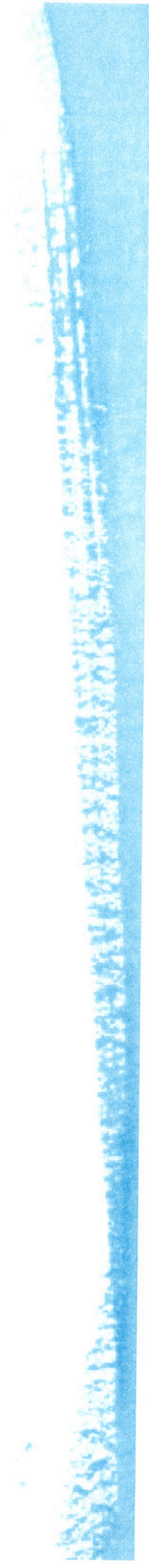
QUESTION 3.1

Водата, която се намира под земята, в кухините между скалите се нарича	Water that is stored under the earth in the spaces between rocks is called	Οι ποσότητες νερού που αποθηκεύονται κάτω από τη γη ανάμεσα στα πετρώματα ονομάζονται
Α) Δъждовна вода	Rain water	βροχή
Β) Утаена вода	Precipitation	κατακρημνίσματα
С) Подземна вода	Groundwater	υπόγεια ύδατα



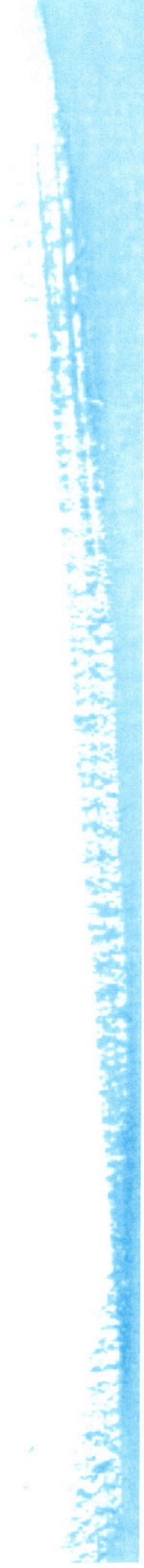
QUESTION 3.2

Достатъчна ли е водата на планетата за всички хора?	Is enough water on the planet for all people?	Αρκεί το νερό στον πλανήτη για όλους τους ανθρώπους;
A) да, водата никога не свършва	Yes, water is inexhaustible	Ναι, το νερό δεν τελειώνει ποτέ
B) не, не е достатъчна	No, there's not enough	Όχι, δεν αρκεί
C) достатъчна е, ако я пестим	It is, if we save	Αρκεί εάν κάνουμε οικονομία



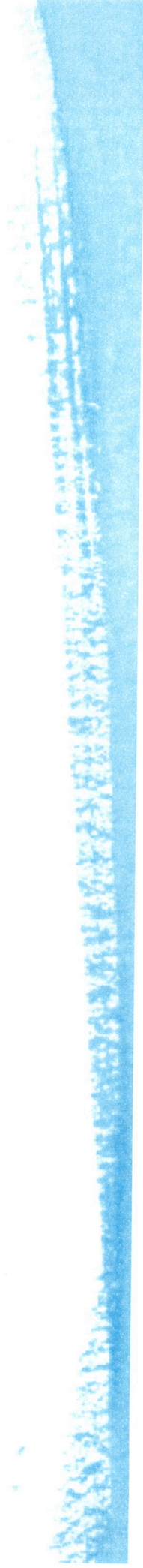
QUESTION 3.3

Водата, която използваме, идва	The water we use comes	Το νερό που χρησιμοποιούμε έρχεται
A) от езерата и реките	from lakes and rivers	από τις λίμνες και τα ποτάμια
B) от морето	from the sea	από τη θάλασσα
C) от айсбергите	from icebergs	από τα παγόβουνα



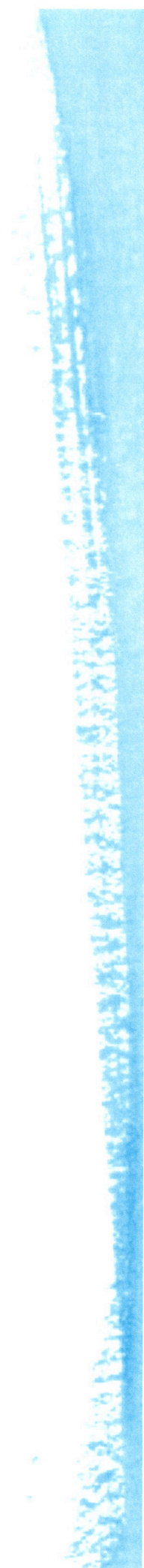
QUESTION 3.4

Какво влияние на водните екосистеми?	What affects water and aquatic ecosystems?	Τι επηρεάζει το νερό και τα υδάτινα οικοσυστήματα;
Α) Човешките дейности (домакинства, фермери, бизнес)	Human activities (household, farmers, businesses)	οι ανθρωπογενείς δραστηριότητες (νοικοκυριά, αγρότες, επιχειρήσεις)
Β) Изменението на климата	Climate change	η κλιματική αλλαγή
С) Всичко посочено	All the above	όλα τα παραπάνω



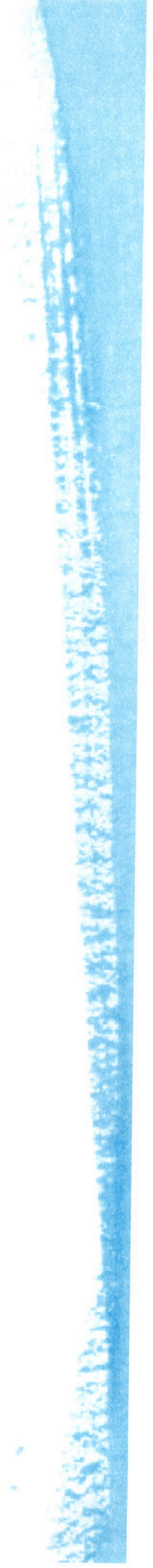
QUESTION 3.5

Водата се състои от следните два химични елементи:	Water is made up of the following two elements:	Από ποια δύο στοιχεία αποτελείται το νερό;
A) Водород и кислород	Hydrogen and oxygen	υδρογόνο και οξυγόνο
B) Въглерод и кислород	Carbon and oxygen	άνθρακας και οξυγόνο
C) Нито един от посочените	None of the above	κανένα από τα παραπάνω



QUESTION 3.6

Κοгато водата заври	When water boils	Όταν το νερό βράζει
A) променя формата си	it changes form	αλλάζει μορφή
B) стъства се	if freezes	πρήζει
C) изчезва	it disappears	εξαφανίζεται



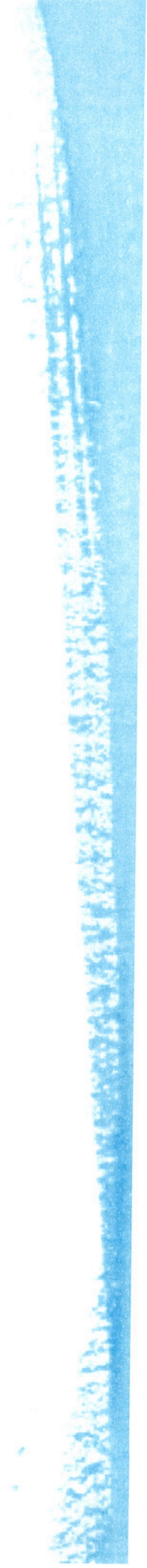
QUESTION 3.7

Топлата вода остава на повърхността на океана, защото	Warm water stays at the ocean's surface because	Γιατί το ζεστό νερό επιπλέει στην επιφάνεια του ωκεανού;
Α) е с по-малка плътност	it is less dense than cold water	έχει μικρότερη πυκνότητα από το κρύο νερό
Β) е с по-голяма плътност	it is more dense than cold water	έχει μεγαλύτερη πυκνότητα από το κρύο νερό
Γ) е по-солена от студената вода	is saltier than cold water	έχει μεγαλύτερη αλατιότητα από το κρύο νερό



QUESTION 3.8

Водата, която можем да използваме се намира	The water we can use is	Το νερό που μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε βρίσκεται
Α) най-много на земята	most of it on the earth's surface	το περισσότερο, επάνω στη γη
Β) най-много под повърхността на земята	most of it below the earth's surface	το περισσότερο, κάτω από την επιφάνεια της γης
Γ) наполовина отгоре, наполовина отдолу	half on, half below	μισό επάνω, μισό κάτω.



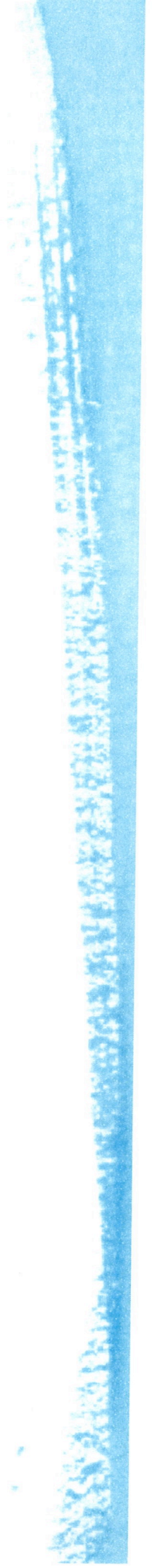
QUESTION 3.9

Къде бихте изхвърлили мазнината за готвене?	Where would you pour the cooking oil?	Που μπορούμε να ρίξουμε το μαγειρικό λάδι;
A) при останалите отпадъци за рециклиране	with the rest of the household waste to be recycled	με το υπόλοιπα οικιακά λύματα για ανακύκλωση
B) в мивката	into the sink	το νεροχύτη
C) при растенията	to the plants	στα φυτά



QUESTION 3.10

През лятото поливаш цветята в двора	In summer, you water the flowers in the yard	Το καλοκαίρι, ποτίζεις τα λουλούδια στην αυλή
Α) рано сутрин или вечер	early morning or at the night	το πρωί – πρωί ή το βράδυ
Β) на обяд или рано след обяд	at noon or early in the afternoon	το μεσημέρι ή νωρίς το απόγευμα
Γ) когато часовникът удари полунощ	when the clock strikes midnight	όταν το ρολόι χτυπήσει μεσάνυχτα



QUESTION 3.11

Едно бръснене на татко с отворен кран на чешмата е равно на:	One dad's shave with the tap running equals:	Ένα ξύρισμα του παμπά με ανοιχτή βρύση ίσον:
A) две със затворен кран	two with the tap off	δύο (2) με κλειστή
B) пет със затворен кран	five with the tap off	πέντε (5) με κλειστή
C) десет със затворен кран	ten with the tap off	δέκα (10) με κλειστή!

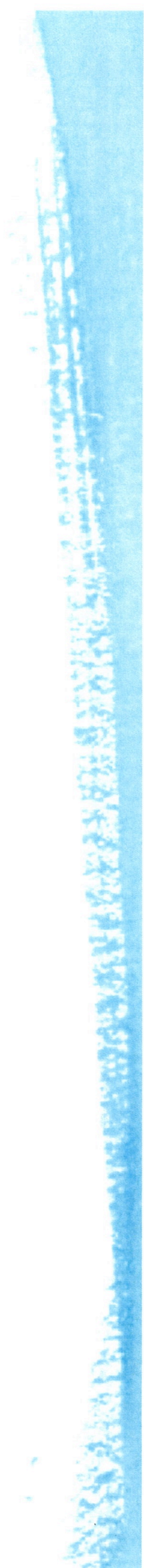


HARD LEVEL

FOURTH
QUESTIONS
GROUP

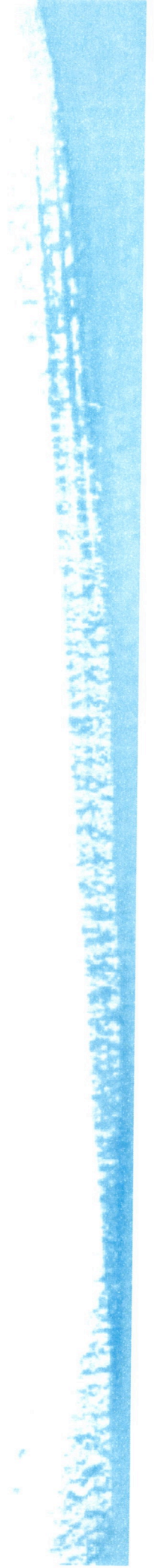
QUESTION 4.1

Κόλκο वोδα ιζραιοχοδβα εδιν човетк за ден?	How much water does a person use daily?	Πόσο νερό καταναλώνει ένα άτομο καθημερινά;
A) 50 литра	50 liters	50 λίτρα
B) 150 литра	150 liters	150 λίτρα
C) 400 литра	400 liters	400 λίτρα



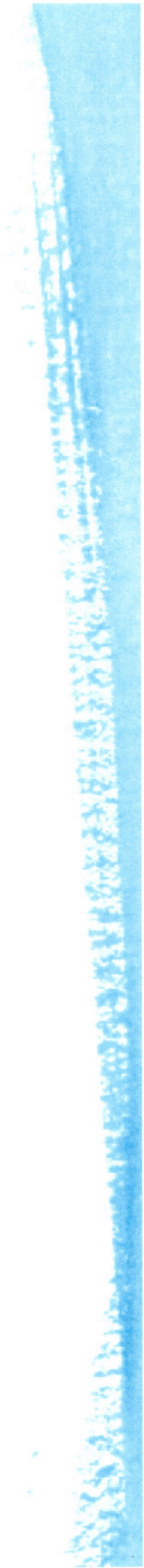
QUESTION 4.2

Κόλκο वोदा ιζραζχοδβα εδιν τυριστ ζα δεν?	How much water does a tourist use daily?	Πόσο νερό καταναλώνει ένας τουρίστας καθημερινά;
A) 50 λίτρα	50 liters	50 λίτρα
B) 150 λίτρα	150 liters	150 λίτρα
C) 400 λίτρα	400 liters	400 λίτρα



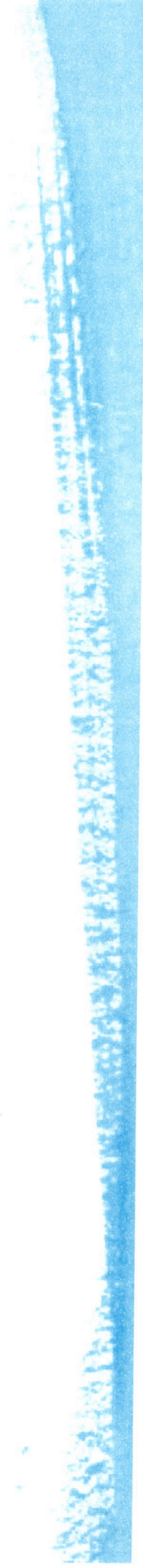
QUESTION 4.3

Има ли хора на земята, които нямат вода за пиене?	How many are people on earth who don't have access to drinkable water?	Υπάρχουν άνθρωποι στη γη που δεν έχουν να πιούν νερό;
A) Не	No one	Όχι
В) Малко. Трима от 100	Few. Three out of 100	Λίγοι. Τρεις (3) στους 100
С) Много. Четиридесет от 100	Many. Forty out of 100	Πολλοί. Σαράντα (40) στοус εκατό



QUESTION 4.4

Μιεις зъбите си с отворен кран на чешмата. Със загубената вода можеш да напълниш:	You leave the water running while you brush your teeth. With the water loss you could fill:	Πλένεις τα δόντια σου με τη βρύση ανοιχτή. Με το νερό που χάνεται θα γέμιζες:
A) 1 голяма бутилка	1 large bottle	1 μεγάλο μπουκάλι
B) 5 големи бутилки	5 large bottles	5 μεγάλα μπουκάλια
C) 10 големи бутилки	10 large bottles	10 μεγάλα μπουκάλια

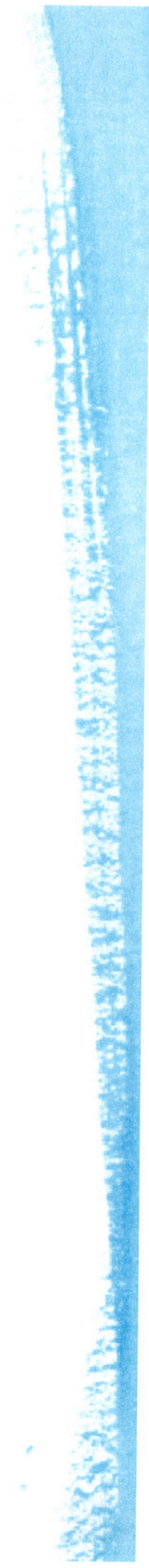


QUESTION 4.5

Καζанчето на тоалетната течε. В рамките на един ден изразходва вода, равна на:	The toiled cistern is leaking. Within one day wastes as much water as:	Το καζανάκι «τρέχει». Μέσα σε μία μέρα ξοδεύει νερό ίσο με:
Α) толкова, колкото можеш да изпиеш за 1 ден	you would drink in 1 day	όσο θα έπινες σε 1 μέρα
Β) толкова, колкото можеш да изпиеш за 10 дни	you would drink in 10 days	όσο θα έπινες σε 10 μέρες
С) толкова, колкото можеш да изпиеш за 50 дни	you would drink in 50 days	όσο θα έπινες σε 50 μέρες

QUESTION 4.6

Κοгато се къпеш във вана, пълна с вода, изразходваш толкова вода, колкото:	When you fill up your tub to take a bath, you waste as much water as:	Με ένα μπάνιο σε γεμάτη μπανιέρα ξοδεύεις νερό όσο:
A) за 2 души	for 2 showers	για δύο (2) ντους
B) за 4 души	for 4 showers	για τέσσερα (4) ντους
C) за 6 души	for 6 showers	για έξι (6) ντους



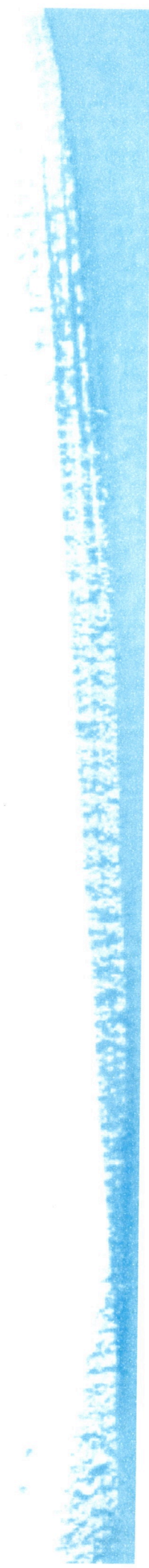
QUESTION 4.7

Κολκο от водата на Земята е годна за пиене (в проценти)?	How much of the Earth's water is suitable for drinking (in percent)?	Πόσο είναι το πόσιμο νερό στη Γη (σε ποσοστό);
A) 1%	1%	1%
B) 10%	10%	10%
C) 16%	16%	16%



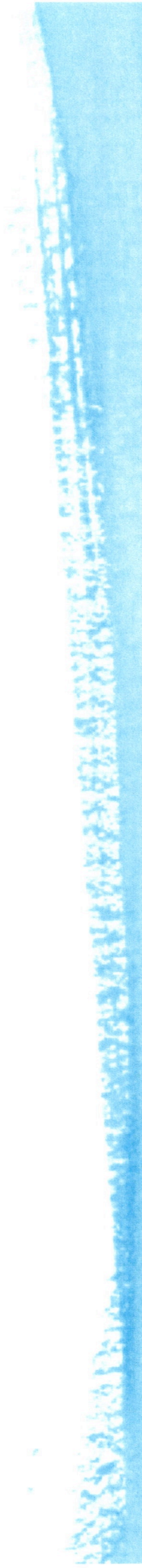
QUESTION 4.8

Водата образува капчици. Кое качество показва това нейно свойство?	Water forms droplets. Which property of water does this demonstrate?	Το νερό σχηματίζει σταγονίδια. Σε ποια ιδιότητα του οφείλεται αυτό;
A) Κοхезия	Cohesion	συννοχής
В) Адхезия	Adhesion	συνάφειας
С) Специфична топлина	Specific heat	μεγάλης ειδικής θερμότητας



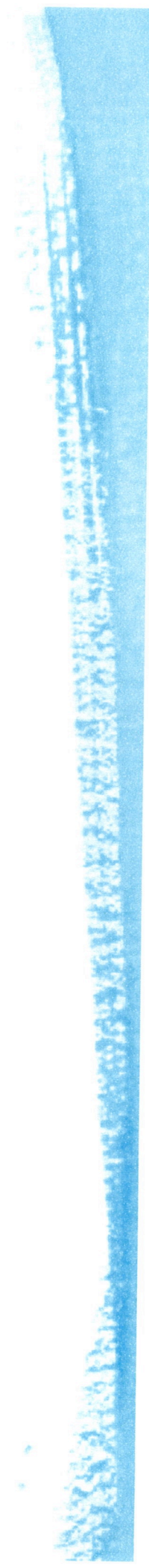
QUESTION 4.9

Част от околната среда, която съдържа всички необходими изисквания за живот на организмите се нарича:	An environment that contains all the necessary requirements for an organism to live is called:	Το περιβάλλον που περιλαμβάνει όλες τις απαραίτητες προϋποθέσεις για τη διαβίωση ενός οργανισμού, λέγεται:
A) Зона на повърхността	The surface zone	επιφανειακή ζώνη
B) Съвкупна околна среда	A podule	κόμβος
C) Местообитание	A habitat	ενδιαιτήρια



QUESTION 4.10

Когато едно вещество се разтваря в друго, тогава получаваме:	When one substance dissolves in another then we have a:	Όταν μια ουσία βρίσκεται διασπαρμένη σε μία άλλη, αυτό λέγεται:
Α) Специфична топлина	Specific heat	ειδική θερμότητα
Β) Капиллярно действие	Capillary action	τριχοειδής δράση
С) Разтвор	Solution	διάλυμα



Снежана Петрова Джугданова

Ел. поща: snejana@abv.bg



ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

Никой не носи отговорност от последствия направени на база използване на информация от настоящия документ.

Отговорност за изразените становища носят единствено авторите и тези становища не следва да се считат за официална позиция на Европейската комисия.

2019 о Снежана Петрова Джугданова & Агенция за икономическо развитие Банско.

Авторските и сродни права са прехвърлени съгласно правилата на Програмата за трансгранично сътрудничество ИНТЕРРЕГ V-A Гърция - България 2014-2020.

Възпроизвеждането е разрешено с позоваване на източника.